



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Riktlinjer för den årliga sammanfattningen om  
strukturåtgärder och Europeiska fiskerifonden (reviderade 2009)  
(enligt artikel 53b.3 i den ändrade budgetförordningen<sup>1</sup>)**

*Detta är ett dokument som utarbetats av kommissionen. På grundval av tillämplig gemenskapslagstiftning ger arbetsdokumentet teknisk vägledning till offentliga myndigheter, utövare, förmånstagare eller potentiella förmånstagare samt till andra organ som är inblandade i övervakning, kontroll eller genomförande av sammanhållningspolitiken när det gäller hur gemenskapens regler ska tolkas och tillämpas inom detta område. Syftet med arbetsdokumentet är att ge kommissionens förklaringar och tolkningar av dessa regler för att underlätta genomförandet av de operativa programmen och uppmuntra till god praxis. Denna vägledning ska dock inte påverka den tolkning som görs av EG-domstolen eller förstainstansrätten och inte heller utvecklingen av kommissionens beslutspraxis.*

---

<sup>1</sup> Förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 av den 13 december 2006 om ändring av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

## 1. RÄTTSLIGA KRAV

I punkt 44 i det interinstitutionella avtalet<sup>2</sup> anges följande:

*”Institutionerna är överens om vikten av att stärka den interna kontrollen utan att öka den administrativa bördan, vilket förutsätter en förenkling av den bakomliggande lagstiftningen. En sund ekonomisk förvaltning som syftar till en positiv revisionsförklaring kommer att prioriteras i detta sammanhang för medel som omfattas av delad förvaltning. [...] Medlemsstaterna åtar sig därför att utarbeta en årlig översikt på lämplig nationell nivå om tillgängliga revisioner och redovisningar.”*

Budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas budget ändrades 2006 av rådet för att genomföra detta avtal. I den nya artikel 53b.3 i förordning (EG) nr 1995/2006 föreskrivs följande: *”Medlemsstaterna skall lägga fram en årlig sammanfattning på lämplig nationell nivå över tillgängliga revisioner och förklaringar.”*

Artikel 53b.3 har i sin tur omsatts i artikel 42a i de ändrade genomförandebestämmelserna<sup>3</sup> till budgetförordningen:

1. *”Sammanfattningen skall lämnas av den myndighet eller det organ som utsetts av medlemsstaten för det aktuella utgiftsområdet i enlighet med de sektorsspecifika bestämmelserna.*
2. *Den del som avser revisionerna skall*
  - a) *vad gäller jordbruket redovisa de intyg som utfärdats av certifieringsorgan och, vad gäller strukturåtgärder och liknande åtgärder, redovisa de revisionsyttranden som lämnats av revisionsmyndigheter,*
  - b) *lämnas senast den 15 februari året efter det år som revisionsinsatsen utförts vad avser jordbruksutgifter, strukturåtgärder och liknande åtgärder.*
3. *Den del som avser förklaringarna skall*
  - a) *vad gäller jordbruket redovisa de förklaringar som lämnats av utbetalande organ och, vad gäller strukturåtgärder och liknande åtgärder, redovisa attesteringar av attesterande myndigheter,*
  - b) *lämnas senast den 15 februari påföljande budgetår för jordbruksutgifter och för strukturåtgärder och liknande åtgärder.”*

I dessa riktlinjer rekommenderas hur dessa bestämmelser bör tillämpas för strukturfonderna, Sammanhållningsfonden (SF) och Europeiska fiskerifonden (EFF) (nedan kallade *fonderna*) i syfte att ta fram enhetliga, jämförbara och användbara uppgifter i enlighet med målen i det

<sup>2</sup> EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 478/2007 av den 23 april 2007 (EUT L 111, 28.4.2007).

interinstitutionella avtalet, särskilt med sikte på en positiv revisionsförklaring, och att beakta Europeiska revisionsrättens yttrande nr 6/2007. Riktlinjerna gäller även EFF eftersom den omfattas av delad förvaltning och täcker åtgärder som liknar strukturåtgärderna.

## **2. PRAKTISK TILLÄMPNING**

Kommissionen bekräftar att dess rättstjänst formellt har yttrat sig och har angett att bestämmelserna i artikel 53b.3 i budgetförordningen ska tillämpas på alla utgifter som täcks av EU-budgeten, även för perioden 2000–2006.

### **2.1. Vad kommer den årliga sammanfattningen att användas till?**

Syftet med den årliga sammanfattningen är att förbättra riskhanteringen och stärka redovisningsskyldigheten i den delade förvaltningsprocessen mellan medlemsstaterna och kommissionen när det gäller användningen av EU-medel som omfattas av delad förvaltning. Om sammanfattningen lämnas in i tid kan den utgöra en viktig del av underlaget för den årliga verksamhetsrapport som varje generaldirektorat ska sammanställa om förvaltningen av medlen och för generaldirektörens revisionsförklaring om att de utgifter som täcks av EU-budgeten är lagliga och korrekta.

Den bakomliggande processen i samband med upprättandet av årliga sammanfattningar är värdefull i sig själv när den leder till att medvetenheten om den ekonomiska förvaltningen av gemenskapsmedel ökar på nationell nivå. De korrigerande åtgärder och förbättrade förvaltningsförfaranden som blir följden kommer att ytterligare främja framtida förbättringar i detta avseende. Den rekommenderade övergripande analysen (2.6.3) och försäkran (2.9) spelar båda en viktig roll för att de årliga sammanfattningarna ska få önskad effekt i framtiden.

För kommissionens del skulle de årliga sammanfattningarna kunna bli en viktig och tillförlitlig källa för bestyrkande, om kompletterande uppgifter som har ett mervärde lämnas. De årliga sammanfattningarna och nationella redovisningarna (se avsnitt 2.8) kan spela en avgörande roll som ytterligare försäkran från medlemsstaten när kommissionen beslutar att tillämpa artikel 73.3 i förordning (EG) nr 1083/2006, varigenom den drar ned på sitt eget revisionsarbete och huvudsakligen förlitar sig på medlemsstaten. Detta bör fungera som ett incitament för medlemsstaterna att öka de årliga sammanfattningarnas mervärde och undersöka om en frivillig nationell redovisning skulle kunna upprättas.

### **2.2. Vem ska utarbeta den årliga sammanfattningen?**

I budgetförordningen anges att varje medlemsstat ska utse den myndighet eller det organ (nedan kallat *ansvarigt organ*) som ska utarbeta den årliga sammanfattningen. En sammanfattning ska lämnas för varje berört utgiftsområde, i detta fall för fonderna. Enligt budgetförordningen krävs bara en sammanfattning varje år per medlemsstat. Det ansvariga organet i varje medlemsstat ska därför utarbeta en enda sammanfattning för fonderna som omfattar både programperioden 2000–2006 och programperioden 2007–2013.

Det ansvariga organet, oavsett om det är ett redan befintligt eller ett nyinrättat organ, måste därför utses centralt för att det i tid ska kunna samordna, samla in och sammanställa alla relevanta uppgifter på ett enhetligt sätt och samtidigt lämna in den del som avser revisioner och den del som avser redovisningar. Det ansvariga organet bör vara ett organ med ansvar för att

lämna övergripande försäkran om utnyttjandet av EU-medel i medlemsstaten. Det ansvariga organet kan delegera ansvaret för att samla in uppgifter om revisioner respektive redovisningar till olika underställda organ. Chefen för det ansvariga organet ska underteckna sammanfattningen.

När det gäller medlemsstater där den administrativa strukturen är federal eller bygger på konstituerande befogenheter ska den årliga sammanfattningen upprättas i enlighet med de konstitutionella, administrativa och rättsliga krav som gäller, dock utan att det påverkar det övergripande syftet med artikel 53b.3 i budgetförordningen. Kommissionen bör alltså få den årliga sammanfattning som medlemsstatens behöriga myndighet(er) kan stå för och ansvara för en övergripande analys och uppgift om övergripande försäkran.

I det interinstitutionella avtalet krävs en förstärkning av det nationella redovisningsansvaret, och i överensstämmelse med avtalets anda och syfte uppmanar kommissionen dessutom samordningsorganet att på nationell nivå samla in och kontrollera bidragen till den årliga sammanfattningen för att se till att de minimiuppgifter som krävs lämnats (fullständighet). Uppgifterna bör insändas till kommissionen vid ett och samma tillfälle.

### **2.3. När ska den årliga sammanfattningen lämnas in?**

Enligt artikel 42a i förordningen om genomförandebestämmelser för budgetförordningen ska det ansvariga organet sända samtliga uppgifter till kommissionen senast den 15 februari året efter det budgetår som sammanfattningen avser.

### **2.4. Hur ska sammanfattningen sändas in?**

För att underlätta insändningen av de årliga sammanfattningarna (för båda programperioderna) bör de skickas bara via SFC 2007 (system för förvaltning av fonder i Europeiska gemenskapen 2007–2013) och inte per e-post eller vanlig post. SFC 2007 har anpassats för att möjliggöra överföring av handlingar som avser den årliga sammanfattningen under en meny märkt ”Strategic Planning/Annual Summary”. En strukturerad version med färdiga tabeller som ska fyllas i av medlemsstaterna. Den som inte har tillgång till SFC 2007 kan kontakta [sfc2007-info@ec.europa.eu](mailto:sfc2007-info@ec.europa.eu) för att få uppgift om vem som är administratör i berörd medlemsstat.

Informationen om attesterade utgifter för del 1 i den årliga sammanfattningen kan läggas in direkt i SFC 2007. Medlemsstaterna uppmanas att utnyttja denna möjlighet.

### **2.5. Vilket format ska användas?**

Den årliga sammanfattningen bör utformas i enlighet med förlagan i bilagan till dessa riktlinjer.

### **2.6. Vad ska den årliga sammanfattningen innehålla?**

Den årliga sammanfattningen ska vara en fullständig syntes av tillgängliga uppgifter och ge en översikt över den tillförlitlighet som uppnåtts genom revisionsinsatserna och attesteringsprocessen. Den ska bestå av två delar som avser attesterade utgifter respektive revisionsinsatser/resultat för det år som föregick året då rapporten lämnas in.

### 2.6.1. Attesterade utgifter – Del 1

- ✓ Den årliga sammanfattningen ska innehålla en översikt över samtliga utgifter som under ett visst budgetår har attesterats i berörd medlemsstat för varje operativt program, varje sammanhållningsfondsprojekt, varje period och varje fond. Uppgifter ska lämnas om det belopp som medlemsstaten har attesterat och redovisat för kommissionen under rapporteringsåret N enligt den utgiftsredovisning som skickades in för perioden 1.1–31.12 för år N, oavsett när dessa belopp betalades ut till stödmottagarna och när de därefter betalades av kommissionen.
- ✓ När det gäller utgifter för programperioden 2000–2006 ska den årliga sammanfattningen täcka samtliga utgifter som ingår i de redovisningar som lämnats till kommissionen fram till och med den 31 december (poststämpelns datum gäller). Eftersom de redovisade utgifterna är kumulativa måste utgifterna i den senaste redovisningen för det föregående året N-1 (t.ex. 2007) dras av från utgifterna i den senaste redovisningen för rapporteringsåret N (t.ex. 2008) så att man får fram bara de utgifter som redovisats under rapporteringsåret.
- ✓ När det gäller utgifter för programperioden 2007–2013 måste medlemsstaterna bekräfta att de attesterade utgifter som hämtas från deras finansiella kontrollinformationssystem överensstämmer med de belopp som rapporterades i SFC 2007 fram till och med den 31 december. Varje avvikelse ska förklaras.
- ✓ Om medlemsstaterna inte kan lägga in uppgifterna om attesterade utgifter (tabell 1.2.1) direkt i SFC 2007 uppmanas de att använda excel-tabeller i enlighet med förlagan i bilagan.
- ✓ Uppgifter om indragna belopp, återvunna belopp och belopp som återstår att återvinna ska inte lämnas i den årliga sammanfattningen utan ska lämnas till kommissionen först på det datum som fastställs i sektorsförfordningarna<sup>4</sup>.

### 2.6.2. Revisioner – Del 2

- ✓ När det gäller revisionsinsatser måste en åtskillnad göras mellan de uppgifter som krävs för programperioden 2000–2006 respektive för 2007–2013.
- För programperioden 2007–2013 ska den årliga sammanfattning som lämnas in senast den 15 februari år N+1 innehålla en sammanfattning av revisionsyttranden med tillhörande viktigaste uppgifter, inklusive felprocent, som anges i de årliga kontrollrapporter som varje revisionsmyndighet enligt artikel 62.1 d i rådets förordning (EG) nr 1083/2006 och artikel 61.1 e i rådets förordning (EG) nr 1198/2006 ska lämna in till kommissionen senast den 31 december år N för varje operativt program. Om en medlemsstat bara har en revisionsmyndighet för varje fond eller för samtliga fonder som utfärdar ett enda revisionsyttrande och en enda årlig kontrollrapport behövs inte dessa uppgifter.

När det gäller systemrevisioner utförda under perioden 1 juli–31 december år N där det finns slutliga revisionsresultat för vilka det kontradiktoriska förfarandet mellan revisionsorganet och det organ som varit föremål för revisionen har slutförts, ska samtliga resultat som kan

---

<sup>4</sup> Senast den 31 mars varje år – för perioden 2007–2013, artikel 20.2 i förordning (EG) nr 846/2009 av den 1 september 2009 varigenom förordning (EG) nr 1828/2006 ändras, och för perioden 2000–2006, riktlinjerna för återvunna belopp från 2006 och ändringen av förordning (EG) nr 448/2001 genom förordning (EG) nr 1978/2006 av den 22 december 2006.

bedömas vara betydelsefulla för försäkran om att utgifterna under år N är lagliga och korrekta ingå i rapporten.

Den årliga sammanfattningen ersätter inte den kontrollrapport och det revisionsyttrande som revisionsmyndigheten varje år ska underteckna för varje operativt program avseende programperioden 2007–2013.

➤ För programperioden 2000–2006 ska den årliga sammanfattning som lämnas in senast den 15 februari år N+1 innefatta följande uppgifter, vilka normalt läggs fram vid de årliga bilaterala samordningsmötena enligt artikel 38.3 i förordning (EG) nr 1260/1999<sup>5</sup>:

- De viktigaste resultaten av de kontroller som har utförts enligt artiklarna 10 och 15 i förordning (EG) nr 438/2001 i medlemsstaten avseende år N. Redogörelsen ska innefatta slutliga revisionsresultat för vilka det kontradiktoriska förfarandet mellan revisionsorganet och det organ som var föremål för revisionen har slutförts.
- Information om hur kontrollerna av insatser enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 438/2001 fortskrider (kontrollerade ackumulerade utgifter uttryckta som en procentandel av redovisade ackumulerade utgifter). Slutdatum för de kontroller som anges i kolumnen ”kontrollerade ackumulerade utgifter” i tabell 2.2 ska anges om det infaller före den 31 december år N.
- Uppföljning av de systemfel som noterades i de senaste årliga kontrollrapporterna (inlämnade under år N).
- Uppgift om felprocent som konstaterades vid revisioner av insatser och noterades i de senaste årliga kontrollrapporterna.

När en medlemsstat senast den 15 februari lämnar in de årliga kontrollrapporter som krävs enligt artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 438/2001 avseende strukturfonderna och enligt artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1386/2002 avseende Sammanhållningsfonden (SF) och lämnar ackumulerade uppgifter enligt tabell 2.2 i bilagan kan dessa uppgifter anses uppfylla kraven för den årliga sammanfattningen när det gäller revisionsinsatser. Eftersom det inte finns något krav på att lämna en årlig kontrollrapport<sup>6</sup> för perioden efter den 31 december 2008 uppmanas medlemsstaterna ändå att lämna den information som begärs i tabell 2.2, för att kommissionen ska ha de senaste uppgifterna.

- För båda perioderna: Den nära samordningen mellan kommissionen och medlemsstatens revisionsmyndighet har alltid varit ett viktigt inslag i den integrerade interna kontrollen. Den får ännu större betydelse i och med den nya programperioden och skyldigheten för revisionsmyndigheten att lämna en årlig kontrollrapport och ett yttrande. Såsom anges i riktlinjerna för den årliga kontrollrapporten rekommenderas att alla övriga uppgifter fram till rapporteringsdatumet (den 31 december) som anses relevanta och betydelsefulla lämnas till kommissionen. Detta kan innefatta betydande a) senare händelser, b) organisatoriska förändringar eller c) andra uppgifter som revisionsmyndigheten bedömer att kommissionen bör känna till (t.ex. viktiga preliminära revisionsresultat). Revisionsmyndigheten bör göra en yrkesmässig bedömning när det gäller att lämna uppgifter om senare händelser av betydelse, som påverkar försäkran. Samma uppgifter begärs i den årliga sammanfattningen (fram till rapporteringsdatumet, dvs. senast den 15 februari).

---

<sup>5</sup> Eller enligt motsvarande bestämmelser för Sammanhållningsfonden i artiklarna 9–12 i förordning (EG) nr 1386/2002 och enligt samordningsarrangemangen för samma fond.

<sup>6</sup> Revisionsinsatser för perioden 2000–2006 som genomförs efter den 31 december 2008 ska rapporteras tillsammans med slutredovisningen till kommissionen och inte i en separat årlig kontrollrapport.

### 2.6.3. Övergripande analys

Även om det inte är något formellt krav enligt artikel 53b.3 i budgetförordningen bör medlemsstaterna, för att uppnå ett högre mervärde, analysera resultaten av de uppgifter som lämnas i båda delar av den årliga sammanfattningen för att bedöma konsekvenserna för medlemsstaten som helhet, och då ange eventuella systembrister, sammanfatta de viktigaste övergripande frågorna och ange eventuella ytterligare åtgärder som vidtagits eller kommer att vidtas.

En sådan övergripande analys av det ansvariga organet ligger i medlemsstatens eget intresse och är dess ansvar. Den kommer att ge värdefull information och lyfta fram god praxis som kan spridas centralt till de olika ansvariga organen så att man kan effektivisera deras förvaltnings- och kontrollsystem och öka harmoniseringen.

Kommissionen kommer att använda analyserna som en kompletterande informationskälla för sin bedömning av medlemsstaternas förvaltnings- och kontrollsystem som behandlas i generaldirektoratens årliga verksamhetsrapporter.

#### **Exempel på frågor<sup>7</sup> som kan tas upp i den övergripande analysen:**

– Identifiera systembrister och förklara de åtgärder som redan vidtagits eller som pågår – Systembrister är ofta inneboende i systemet och kan påverka utgifterna. De måste därför åtgärdas snabbt och åtgärder måste vidtas för att korrigera de problem som identifierats. Om medlemsstaten beslutat att på eget initiativ avbryta inlämningen av preliminära utgiftsredovisningar bör detta anges. Vidare måste det anges vilka åtgärder som vidtagits eller kommer att vidtas för att korrigera eventuella redan attesterade utgiftsredovisningar till kommissionen.

– Övergripande frågor – Särskilda tematiska frågor kan påverka flera operativa program, t.ex. liknande IT-problem och oegentligheter i samband med offentlig upphandling eller statligt stöd. Genom en granskning av den typ av övergripande frågor som identifierats bör medlemsstaten bedöma omfattningen (uppskatta bristernas ekonomiska konsekvenser) och undersöka de bakomliggande orsakerna till dessa övergripande frågor och vilka åtgärder som ska vidtas på nationell nivå, t.ex. ytterligare riktlinjer (till nationella myndigheter och till stödmottagare), utbildning, ändrade interna rutiner, nationell åtgärdsplan osv.

– Åtgärder som vidtas – Om åtgärderna lett till att brister kunnat åtgärdas bör det på nationell nivå undersökas om de kan tillämpas på andra operativa program, regioner osv. Identifiering av god praxis och informationsspridning är centrala inslag när det gäller att förbättra den interna kontrollen och samordningen på alla nivåer.

#### **Andra frågor att överväga:**

– Identifiera orsaken till en hög felprocent och åtgärder för att komma till rätta med problemen.  
– Resultat av betydande senare händelser osv. – och huruvida EU-medel eller systemens rätta funktion äventyras.

---

<sup>7</sup> Har endast ett illustrativt syfte och är varken uttömmande eller tillämpliga på samtliga medlemsstater. Det är upp till medlemsstaterna att identifiera och belysa de uppgifter som har störst relevans för just deras situation.

- Identifiera bristande överensstämmelse mellan metoder/förfaranden och om åtgärder behövs eller har vidtagits.
- Belysa god praxis och lärdomar som dragits och huruvida dessa har spridits till andra regioner/program.
- En försäkran bör ges om att det inte finns några tecken på (eller att det rapporterade organet inte har kännedom om) bedrägerier eller intresse- eller oberoendekonflikter.
- Ange om partiellt avslutande tillämpats och vilka de eventuella för- och nackdelarna är.
- Uppgift om eventuell risk för avslutande och åtgärder som vidtagits.
- Användning av förenklade kostnader i de program som varit föremål för revision under referensperioden, samt uppgift om eventuella för- och nackdelar.
- Ange vilka korrigerande åtgärder som vidtagits av lokala myndigheter sedan kommissionen avbrutit eller ställt in utbetalningarna och/eller reservationer i generaldirektoratets årliga verksamhetsrapporter för det föregående året, samt hur dessa frågor påverkar de generella slutsatser som medlemsstaterna kan dra.

Det finns ett mervärde i ett övergripande förhållningssätt när det gäller förvaltningen av EU-medel, både för medlemsstaten och för kommissionen. Fördelarna för medlemsstaten är medvetenhet och kunskap om vilka riskerna är och var de finns liksom förbättring av processen för försäkran och redovisningsansvar. Det kan leda till förbättringar av förvaltnings- och kontrollsystemen, ökad effektivitet, färre oegentligheter och i slutändan lägre felprocent.

### **2.7. Ska den årliga sammanfattningen inkludera Interreg-programmen och ETS-målet?**

Kravet på en årlig sammanfattning enligt artikel 53b.3 i budgetförordningen gäller samtliga program inklusive Interreg och målet för europeiskt territoriellt samarbete (ETS). Eftersom det första årets sammanfattningar var en övergångslösning omfattades inte programmen inom Interreg och ETS-målet. När nu medlemsstaterna bättre vet vad kommissionen förväntar sig, ska den ansvariga medlemsstaten hädanefter lämna in årliga sammanfattningar för programmen både inom Interreg och ETS-målet enligt nedan.

Den medlemsstat som ska lämna uppgifter i del 1 i den årliga sammanfattningen är den medlemsstat där den utbetalande myndigheten för Interreg-programmen under programperioden 2000–2006 finns eller den medlemsstat där den attesterande myndigheten för programmen inom ETS-målet under programperioden 2007–2013 finns. Den medlemsstat som ska lämna uppgifter under del 2 i den årliga sammanfattningen är den medlemsstat där det organ som ansvarar för samordningen av rapporten enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 438/2001 för Interreg III-programmen finns och den medlemsstat där revisionsmyndigheten för programmen inom ETS-målet finns. Uppgifterna för del 1 respektive del 2 i den årliga sammanfattningen kan därför komma att lämnas av olika medlemsstater, såvida det inte finns en ömsesidig överenskommelse om att en medlemsstat har det övergripande ansvaret för att lämna båda delarna.

Det bör noteras att uppgifterna om programmen inom ETS-målet och Interreg-programmen visas separat i tabellerna och inte rapporteras som en del av Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf).



## **2.8. Vilken koppling har den årliga sammanfattningen till de frivilliga nationella redovisningarna<sup>8</sup>?**

Eftersom det enligt artikel 53b.3 i budgetförordningen finns ett formellt krav på att en årlig sammanfattning ska skickas in kan denna inte ersättas med en nationell redovisning. Om en medlemsstat vill utarbeta en frivillig nationell redovisning kommer kommissionen att tillsammans med den medlemsstaten överväga hur innehållet i den årliga sammanfattningen kan anpassas för att undvika dubbelarbete och minska onödigt extraarbete.

## **2.9. Övrigt**

Medlemsstaterna uppmanas att överväga att komplettera den årliga sammanfattningen med en övergripande försäkran avseende användningen av Europeiska gemenskapens medel, som stärker deras redovisningsansvar när det gäller användningen av dessa medel.

Om medlemsstaterna kompletterar den årliga sammanfattningen med en sådan försäkran kan de också se till att ett oberoende organ gör en revision av den årliga sammanfattningen, vilket ytterligare ökar dess tillförlitlighet och de garantier kommissionen får av den.

En övergripande försäkran kan t.ex. ha följande ordalydelse:

*Baserat på resultaten av attesteringen av utgifter och revisionssammanfattningarna ovan, och beträffande det år som slutade den 31 december 20.., anser jag att förvaltnings- och kontrollsystemen för \_\_\_\_\_ strukturåtgärder som fastställts för programperioderna 2000–2006 respektive 2007–2013, har följt gällande föreskrifter och har fungerat effektivt och därför kan ge rimlig garanti för att attesterade utgiftsredovisningar till kommissionen är korrekta och följaktligen att de bakomliggande transaktionerna är lagliga och korrekta.*

*(lägg i tillämpliga fall till)  
med undantag av följande:*

- 1.....,*
- 2....., etc.*

*Jag bekräftar att åtgärder enligt nedan har inletts för att korrigera ovan nämnda undantag.*

---

<sup>8</sup> Se även Europeiska revisionsrättens yttrande nr 6/2007.

## Förlaga till den årliga sammanfattning för budgetår N som senast den 15 februari år N+1 ska lämnas in av en centralt utsedd myndighet i medlemsstaten

Undertecknad, ....., som företräder ..... (organ), vederbörligen utsett av ..... (land) att enligt ..... (hänvisning till den rättsakt genom vilken organet utses) utarbeta den årliga sammanfattningen för strukturåtgärder och Europeiska fiskerifonden (nedan kallade fonderna) intygar härmed följande:

### 1. Attesterade utgifter under år 20...

#### 1.1 Programperioden 2007–2013

a) Samtliga utgifter har redovisats via SFC 2007 under år 20..... av attesterande myndigheter och uppfyller kriterierna för stödberättigande utgifter i artikel 56 i förordning (EG) nr 1083/2006 respektive artikel 55 i förordning (EG) nr 1198/2006 och har betalats av stödmottagarna i samband med genomförandet av de insatser som valts ut inom det operativa programmet enligt villkoren för beviljande av offentligt stöd i artikel 78.1 i förordning (EG) nr 1083/2006 respektive artikel 78.1 i förordning (EG) nr 1198/2006.

Jag bekräftar att de utgifter som registrerats i de nationella finansiella kontrollinformationssystemen överensstämmer med de belopp som har rapporterats i SFC 2007, med undantag av följande avvikelser:

Program	Belopp	Motivering
---------	--------	------------

#### 1.2 Programperioden 2000–2006

a) Samtliga utgifter i tabellerna 1.2.1 och 1.2.2 nedan har redovisats under år 20..... av utbetalande myndigheter i enlighet med de mål som anges i respektive kommissionsbeslut om godkännande av det berörda programmet eller projektet och i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1260/1999 avseende strukturfonderna respektive förordning (EG) nr 1164/1994 avseende Sammanhållningsfonden.

Tabell 1.2.1 – 2000–2006: Attesterade utgifter<sup>9</sup> som har redovisats till kommissionen för år 20... avseende strukturfonderna (icke kumulativa belopp i euro)

EXCEL-FORMAT

<sup>9</sup> Kolumnerna i tabellen är samma kolumner som i bilaga II till kommissionens förordning (EG) nr 438/2001.

Operational programme	Total actually paid <sup>14</sup> and certified eligible expenditure				
	Public		Private	(Total) Expenditure	
	Community	Other public			
OP1 ERDF (CCI number)					
OP2 ERDF (CCI number)					
OP1 INTERREG (CCI number)					
OP2 INTERREG (CCI number)					
OP1 ESF (CCI number)					
OP2 ESF (CCI number)					
OP1 EAGGF (CCI number)					
OP2 EAGGF (CCI number)					
OP1 FIFG (CCI number)					
OP2 FIFG (CCI number)					
....					
<b>Grand total ERDF</b>					
<b>Grand total INTERREG</b>					
<b>Grand total ESF</b>					
<b>Grand total EAGGF</b>					
<b>Grand total FIFG</b>					
<b>Grand Total</b>					

Tabell 1.2.2 – 2000–2006: Attesterade utgifter som har redovisats till kommissionen för år 20... avseende sammanhållningsfonden (icke kumulativa belopp i euro)

Projekt	Totala attesterade utgifter (offentlig och privat finansiering)
SF – projekt 1 (CCI-nummer och titel)	
SF– projekt 2 (CCI-nummer och titel)	
....	
<b>Totalsumma – SF</b>	

## 2. Revisioner under år 20...

Revisionsuppgifterna som redovisas i avsnitt 2.1 och 2.2 nedan utgör en komplett och korrekt översikt över revisionsinsatserna och de berörda revisionsorganens bedömningar.

### 2.1 Programperioden 2007–2013

Tabell 2.1.1 – 2007–2013: Översikt över revisionsyttranden<sup>10</sup>

Operativt program	Revisionsyttrande (utan förbehåll/ med förbehåll/ med anmärkning/ uppfattning saknas <sup>11</sup> )	Väsentliga förbehåll	Kvantifiering av brister/ oegentligheter	Vidtagna åtgärder (för systemproblemen)	Felfrekvens (från revisioner av insatser)
OP1 – Eruf/SF (CCI-nummer)					
OP2 – Eruf/SF (CCI-nummer)					
OP1 – ETS (CCI-nummer)					
OP2 – ETS (CCI-nummer)					
OP1 – ESF (CCI-nummer)					
OP2 – ESF (CCI-nummer)					
OP1 – EFF (CCI-nummer)					
OP2 – EFF (CCI-nummer)					

Tabell 2.1.2 – 2007–2013: Resultat av systemrevisioner utförda från 1 juli till 31 december 20.<sup>12</sup>

Operativt program	Revisionsdatum	Granskade organ	Slutsatser om systemen (utan förbehåll/ med förbehåll/ med anmärkning)	Väsentliga förbehåll	Kvantifiering av brister/ oegentligheter	Vidtagna åtgärder (för systemproblemen)
OP1 – Eruf/SF (CCI-nummer)						
OP2 – Eruf/SF (CCI-nummer)						
OP1 – ETS (CCI-nummer)						
OP2 – ETS (CCI-nummer)						
OP1 – ESF (CCI-nummer)						
OP2 – ESF (CCI-nummer)						
OP1 – EFF (CCI-nummer)						
OP2 – EFF (CCI-nummer)						

<sup>10</sup> Förteckning över samtliga revisionsyttranden och motsvarande uppgifter hämtade från årliga kontrollrapporter inlämnade per den 31 december år N i enlighet med artikel 62 i förordning (EG) nr 1083/2006 respektive artikel 61 i förordning (EG) nr 1198/2006, för granskningsarbetet på fältet under året 1 juli år N-1–30 juni år N (bör innefatta samtliga program). Om en medlemsstat väljer att föra samman program som har gemensamma system, kan dessa uppgifter lämnas per grupp program och redovisas i enlighet med detta.

<sup>11</sup> Endast för 2009 – se anmärkning till den årliga kontrollrapporten.

<sup>12</sup> I tabellen ska väsentliga resultat anges från revisioner som slutförts under den sexmånadersperiod som följer efter den period som omfattas av årets granskningsarbete på fältet, dvs. perioden 1 juli år N–31 december år N.

## 2.2 Programperioden 2000–2006

Tabell 2.2 – 2000–2006: Resultat av revisioner genomförda under år N

Operativt program	Revisionsdatum	Systemrevisioner			Revisioner av insatser	
		Granskade organ	Huvudsakliga resultat och slutsatser	Vidtagna åtgärder (för systemproblem)	Kontrollerad utgift uttryckt som procentandel av redovisad utgift	kumulativ <sup>13</sup> som kumulativ
OP1 – Eruf (CCI-nummer)						
OP2 – Eruf (CCI-nummer)						
OP1 – Interreg (CCI-nummer)						
OP2 – Interreg (CCI-nummer)						
OP1 – ESF (CCI-nummer)						
OP1 – ESF (CCI-nummer)						
OP1 – EUGFJ (CCI-nummer)						
OP1 – EUGFJ (CCI-nummer)						
OP1 – FFU (CCI-nummer)						
OP2 – FFU (CCI-nummer)						
....						
SF Övergripande bedömning						

### 3. Övergripande analys<sup>14</sup>

### 4. Övergripande försäkrans<sup>15</sup>

\_\_\_\_\_  
(Underskrift)

Tjänstemannens namn

Titel, organisation

Datum

<sup>13</sup> Kumulativ från programperiodens början.

<sup>14</sup> Se punkt 2.6.3 i riktlinjerna.

<sup>15</sup> Se punkt 2.9 i riktlinjerna.